

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSÄTZLICHE KARTEN

Personenwagen

RENAULT

127 720 - 20

CH 0677 33

Hersteller Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt
 Erkennungsmerkmale "VF1-127720" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette im Motorraum, rechts auf Scheinwerfergehäuse
 Fahrgestellnummer im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse
 Motorkennzeichen "829 G7" rechts, vorn seitlich auf Block (Plakette)
 Hauptimporteur RENAULT (SUISSE) SA., Riedthofstrasse 124, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug VF1-127720B0000002

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung mechanisch; Lenkhilfe hydraulisch auf Wunsch
 Getriebe mechanisch synchronisiert
 Anzahl Gänge 4 oder 5 Achsantrieb auf Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch./h=IB, Unterdruckhilfe
wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer
stufenlos lastabhängig, wirkend auf Hinterräder
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 2-Kreis-Kontrolle (Druckdifferenz-Schalter, oder Niveauekontrolle; Kontrolllampe kombiniert)

Motor
 Marke RENAULT Typ 829 G7
 Bauart Reihe Takte 4
 Treibstoff B Lage vorn
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4
 Bohrung 88 Hub 82
 Hubraum 1994 Steuer-PS 10,16
 Leistungs-kW ISO 75 bei U/min 5500
 PS 102
 Lärm-Standardmessung 75 dB/A bei U/min 4125 *)
 Schalldämpfer 2 = 510x173x103 Ø 71 / 373x210x140 Ø 51
 Abgasprüfung EWG 78/665; CO = 2,0 % bei 800 U/min. **
 Entstörung ECE-10; BAV, Anhang 8, Ziffern 3+4 = D

Karosserie Limousine
 Anzahl Türen 4 + 1 Geschw. Messer km/h
 Sicherheitsgurten Ar4 (E) Rückspiegel links/rechts
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -
 Diebstahlsicherung Lenkradschloss
 Anzahl Plätze t 5 v 2 M h 3
Masse
 Länge 4520 Achsabstand 2661 (2665)
 Breite 1732 Doppelachse v h
 Höhe 1439 Spurweite v 1452 h 1470
 Ueberhang s (974) 978 Spurweite v h
v h 881 Spurbreite h
 l 10500 r 10500
 l (10000) r (10000)

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht 745 465 1210
 Nutzlast 120 230 350
 Gesamtgewicht 865 695 1560
 Fabrikgarantie 1660
 Reifengrösse 165 SR 13 165 SR 13 (Varianten +)
 Ply / bar R / 2,3 R / 2,3 vgl. Bemerkungen)
 Tragkraft 950 950
 für V max 180 180
 Garantierte Anhängelast gebremst 750
 Garantierte Anhängelast ungebremst 500
 Garantiertes Gesamtzuggewicht 750
 Geprüfte Anhängelast 750
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 170 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 170 km/h
 Garantierte Dachlast 60 kg.

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile
 Masse in () = mit Lenkhilfe

Ausrüstung	
Fernlichter	HCR oder CR (E)
Abblendlichter	HCR oder CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v _____ s _____ h I (E)
Markierlichter	v _____ s _____ h _____
Zusätzliche Lichter	Nebelschlusslichter B (E)
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA SHF 10 CH 5 1201 04 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	RENAULT	127720 - 20	
Typenscheinnummer	CH	0677	33
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 5	vorn	2
Leergewicht	1210	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	10,16
Gesamtgewicht	1660	Hubraum	1994

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt: 50 km/h, M2, 1A 3,778 = 79,0 dB/A
50 km/h, M3, 1A 3,778 = 75,5 dB/A
- **) Abgasprüfung : nach EWG 78/665; kein Genehmigungszeichen erforderlich.
- +) Reifenvariante Felgen : 185/65 SR 14 v + h = 1000 kg (2,3) Vmax. 180 km/h
5.50 B - 13 Stahl, Originalspurweite
5.50 J - 13 Leichtmetall, Marke BM, FHH 42, Originalspurweite
5.50 J - 14 Leichtmetall, Marke AMIL, Originalspurweite
- Ausrüstung : Kotschutzlappen hinten erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Lardy (F), 20.- 25.04.80

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

R E N A U L T

127 720 - 20

CH 0677 33

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 14.08.81 in Bern - Ad

Ab Fahrgestell-Nummer : CO 000 001 (C = Modelljahr 1982)

Fahrgestell-Nummer : Anbringungsort = im Gepäckraum, rechts auf Bodenblech, oder
im Motorraum, rechts auf Federbeingehäuse.

Motor : Ausrüstung mit elektronischer Zündung.

Schalldämpfervariante : 1. Topf = 519 x 173 x 103 mm \varnothing 73 / 2. Topf unverändert.

Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt : 50,0 km/h, M2, iA 3,78 = 80,0 dB/A
50,0 km/h, M3, iA 3,78 = 74,5 dB/A

Standmessung: 75,0 dB/A bei 4125 U/min.

Abgasprüfung : EG-78/665; CO = 1,3 % bei 800 U/min.

Sicherheitsgurten hinten : Ar4 / B / Ar4 (E).

Nachtrag vom 12.5.82. in Lardy (F) - Gau/PR

Ausrüstung : Auf Wunsch mit Kunststoff-Spoiler auf Heckklappe.